

ПОДІЛЬСЬКИЙ НАУКОВИЙ ВІСНИК
ПОДОЛЬСКИЙ НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК
PODOLSKY SCIENTIFIC HERALD

НАУКОВО-ПРАКТИЧНИЙ ЖУРНАЛ

№ 4 (12) / 2019

Вінниця

Редакційна колегія журналу «Подільський науковий вісник»

Головний редактор: *Яблочников С.Л.* д.пед.н., к.т.н., професор, член-кореспондент Міжнародної академії комп'ютерних наук та систем (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Заступник головного редактора (педагогічний напрямок): *Давиденко Г.В.* д.пед.н., к.філол.н., доцент (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Заступник головного редактора (економічний напрямок): *Швед В.В.* к.е.н., доцент (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Технічний редактор: *Омельченко О.В.* (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Редакційна колегія:

Аксьонова Г.І. д.пед.н., професор (Академія права та управління, Російська Федерація)

Атаманчук П.С. д.пед.н., професор, академік Академії наук вищої освіти України (Кам'янець-Подільський національний університет ім. І. Огієнка, Україна)

Балахонова О.В. д.е.н., доцент (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Ваколюк С.М. к.ю.н., полковник міліції (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Ващенко О.М. д.е.н., професор (Волгоградський інститут бізнесу, Російська Федерація)

Галгаш Р.А. д.е.н., доцент (Східноукраїнський національний університет ім. В. Даля, Україна)

Даниленко Л.І. д.пед.н., професор (Національна академія державного управління при Президентові України, Україна)

Доуцек Петер професор (Вища школа економіки у Празі, Чеська республіка)

Маршика Мілош PhD, доцент (Вища школа економіки у Празі, Чеська республіка)

Маркіна І.А. д.е.н., професор, академік Академії економічних наук України, академік Міжнародної академії кооперації (Полтавська державна аграрна академія, Україна)

Наумов Д.І. к.соц.н., доцент (Білоруський державний економічний університет, Республіка Білорусь)

Овчаренко Є.І. д.е.н., доцент (Східноукраїнський національний університет ім. В. Даля, Україна)

Пригоцький В.А. к.ю.н. (Вінницький інститут Університету «Україна», Україна)

Прутська О.О. д.е.н., професор (Вінницький національний аграрний університет, Україна)

Ткачук О.М. д.е.н., професор (Вінницький торговельно-економічний інститут КНТЕУ, Україна)

Сандіп Кумар. Гупта доктор філософії, професор (Університет Шарда, Індія)

Сімхович В.О. д.соц.н., професор (Білоруський державний економічний університет, Республіка Білорусь)

Сосницька Н.Л. д.пед.н., професор (Таврійський державний агротехнологічний університет, Україна)

Ткаченко І.С. д.е.н., професор (Хмельницький національний університет, Україна)

Чижевська Л.В. д.е.н., професор, академік Академії економічних наук України (Житомирський державний технологічний університет, Україна)

Яблочникова І.О. к.пед.н., доцент (Вінницька академія неперервної освіти, Україна)

Подільський науковий вісник. – Науки: економіка, педагогіка. – 2019. – № 4 (12). – 170 с. – Мови: українська, російська, англійська.

Рекомендовано до друку та поширення через мережу Internet Вченою радою Вінницького соціально-економічного інституту Університету «Україна»

(протокол № 3 від 27.12.2019 року) та рішенням редакційної колегії.

Журнал розміщується у міжнародних наукометричних базах даних:

РІНЦ (eLIBRARY.RU), Index Copernicus, Google Scholar, CiteFactor та Scientific Indexing Services

Науковий журнал «Подільський науковий вісник» зареєстровано Міністерством юстиції України (Свідectво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації

серія КВ №22469-12369Р від 26.12.2016 року)

ISSN (Print): 2521-1390

Адреса редакційної колегії:

Україна, 21000, м. Вінниця
вул. Хмельницьке шосе, 23А
тел. (063)065-56-59
e-mail: pnv.in.ua@gmail.com
офіційний сайт: pnv.in.ua

*Кондрашук Т.В., магистрант, 1 курс,
УО «Полесский государственный университет»,
Республика Беларусь, г.Пинск
Теляк О.А., к.э.н., доцент,
УО «Полесский государственный университет»,
Республика Беларусь, г.Пинск*

**АНАЛИЗ КАЧЕСТВА КРЕДИТНОГО ПОРТФЕЛЯ
ОАО «БЕЛАГРОПРОМБАНК»**

**ANALYSIS OF THE QUALITY OF THE LOAN PORTFOLIO OF
«BELAGROPROMBANK»**

Аннотация: В статье отмечается, что проблемы обеспечения финансовой устойчивости банков приобретают все большую актуальность. В условиях обострения конкурентной борьбы внимание к банковским рискам увеличивается. Автором оценивается уровень риска кредитного портфеля банка и определяются направления совершенствования системы управления кредитным риском.

Ключевые слова: банк, управление, кредитный риск, финансовая устойчивость, банковский сектор

Abstract: The article notes that the problems of ensuring financial stability of banks are becoming more and more urgent. As competition increases, attention to banking risks increases. The author assesses the level of risk of the bank 's loan portfolio and determines the directions of improvement of the credit risk management system.

Keywords: bank, management, credit risk, financial sustainability, banking sector

Постановка проблемы. Являясь наиболее часто встречающимся банковским риском, кредитный риск определяется как элемент неопределенности при выполнении контрагентом своих договорных обязательств, связанных с возвратом кредитных средств.

Кредитный риск, обусловленный неспособностью или нежеланием партнера действовать в соответствии с условиями договора, является главным риском, с которым сталкиваются банки в процессе своей деятельности [1, с. 235].

Иными словами, кредитный риск – риск возникновения убытков по причине неисполнения, несвоевременного либо неполного исполнения должником (контрагентом) финансовых и иных имущественных обязательств перед банком в соответствии с условиями договора и (или) законодательством или которые могут возникнуть в результате исполнения банком своих условных обязательств [2].

Изложение основного материала. Портфель кредитов подвержен всем основным видам риска, которые сопутствуют финансовой деятельности: риску ликвидности, процентному риску, кредитному риску. Последний вид риска особенно важен, так как неплатежи кредитов неисправными кредитополучателями приносит банку крупные убытки и служит одной из наиболее частых причин банкротства кредитных учреждений.

Управление кредитными рисками включает систематический анализ кредитного портфеля и работу с проблемными кредитами.

Кредитный портфель – это совокупность требований банка, возникших в результате предоставления кредитов, выдачи (продажи) векселей с отсрочкой оплаты, осуществления финансовой аренды (лизинга), финансирования под уступку денежного требования (факторинга), исполнения банками выданных обязательств за третьих лиц, осуществления иных операций, подверженных кредитному риску, включая операции по предоставлению межбанковских кредитов, размещению межбанковских депозитов, приобретению ценных бумаг, удерживаемых до погашения [3, с. 75].

Цель работы: выявление направлений совершенствования системы управления кредитным риском в ОАО «Белагропромбанк».

Рассмотрим динамику кредитного портфеля в ОАО «Белагропромбанк» в разрезе клиентов за период 2016-2018 гг. в табл. 1.

Таблица 1

Динамика кредитного портфеля с клиентами в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Показатели	2016 г.	2017 г.	Тр	2018 г.	Тр
	тыс. руб.	тыс. руб.	%	тыс. руб.	%
С физ. лицами	235 257	393 840	167,4	496 588	126,1
С юр. лицами и ИП	5 155 291	4 787 473	92,7	4 860 992	101,5
Итого кред. портфель	5 390 548	5 181 313	96,1	5 357 580	3,4

Примечание – Источник: собственная разработка

Анализируя кредитные вложения ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 года можно сказать, что наблюдается тенденция снижения величины кредитного портфеля. Так кредитные вложения за 2016 год составили 5390548 тыс. руб., к концу 2015 года они уменьшились на 3,9 % и составили 5181313 тыс. руб. В 2018 году также наблюдается небольшой рост кредитных вложений до 5357580 тыс. руб. (увеличились на 3,4 %).

Анализируя кредитные вложения по контрагентам можно сделать вывод, что основную часть занимают юридические лица и индивидуальные предприниматели. Так, кредитные вложения юридических лиц в 2016 году составили 4679051 тыс. руб., в 2017 году вложения уменьшились до 4325847 тыс. руб. (т.е. на 7,5 %), а в 2018 году увеличились до 4570787 тыс. руб. (т.е. на 5,7 %). Кредиты, выданные физическим лицам, увеличивались в 2017 году на 67,4 %, а в 2018 году - на 26,1 %.

Наибольшую долю в кредитном портфеле в разрезе клиентов занимают кредиты, выданные юридическим лицам и ИП, доля которых в 2016 году составляла 95,2 %. В 2017 году она уменьшилась на 3,5 п.п. и составила 91,7 % всего кредитного портфеля. В 2018 также наблюдается уменьшение на 1,5 п.п. За три года снижение составило 5 %. Соответственно доля кредитов, выданных физическим лицам, увеличилась за рассматриваемый период более, чем в два раза. Наиболее наглядно это можно увидеть на рис. 1.

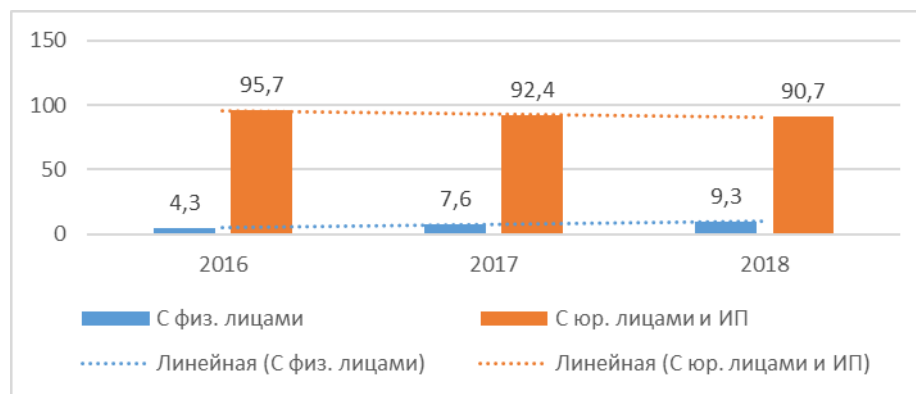


Рис. 1 Структура кредитного портфеля в разрезе клиентов в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг., %

Рассмотрим структуру корпоративного кредитного портфеля в ОАО «Белагропромбанк» в разрезе отраслей экономики за 2016-2018 гг. в табл. 2.

Таблица 2

Кредитные вложения корпоративных клиентов ОАО «Белагропромбанк» в разрезе отраслей за 2016-2018 гг., тыс. руб.

Отрасль	2016 г.	Уд. Вес %	2017 г.	Уд. Вес %	2018 г.	Уд. Вес %
Обрабатывающая промышленность (легкая и тяжелая промышленность)	962 490,0	18,7	1 222 536,0	25,5	1 173 049,0	24,1
Обрабатывающая промышленность (производство продуктов питания)	1 500 911,0	29,1	1 055 584,0	22,0	969 625,0	19,9
сельское хозяйство	1 811 642,0	35,1	1 558 620,0	32,6	1 409 725,0	29,0
торговля	639 218,0	12,4	629 241,0	13,1	705 634,0	14,5
строительство	54 527,0	1,1	61 320,0	1,3	107 195,0	2,2
государственные органы	88 903,0	1,7	104 379,0	2,2	138 259,0	2,8
прочие	97 600,0	1,9	155 793,0	3,3	357 505,0	7,4
Итого	5 155 291,0	100,0	4 787 473,0	100,0	4 860 992,0	100,0

Анализируя данные за 2016-2018 годы по отраслям, видно, что основная часть кредитных вложений приходится на сельское хозяйство и занимает в среднем 32 % от общей суммы кредитов. Так, кредитные вложения в данную отрасль в 2016 году составляли 1811642 тыс. руб., а уже к 2017 году уменьшились на 14 % и составили 1558620 тыс. руб. В 2018 году также наблюдается снижение кредитных вложений в данный сектор экономики. Данное снижение составило 148895 тыс. руб. или 9,5 %. Так же основными отраслями для кредитных вложений остаются обрабатывающая промышленность и торговля. Кредитные вложения в такие отрасли, как строительство и государственный сектор за период 2016-2018 гг. также имели тенденцию к увеличению.

Для оценки качества кредитного портфеля в ОАО «Белагропромбанк» использовались следующие показатели:

- коэффициент кредитной активности банка;

- коэффициент «агрессивности – осторожности»;
- показатель соотношения кредитных вложений и собственных средств банка;
- коэффициент достаточности резерва на покрытие возможных убытков по кредитным операциям;
- коэффициент доходности кредитных операций.

Рассчитаем уровень кредитной активности в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг. Он рассчитывается как соотношение кредитных вложений активам банка (табл. 3).

Таблица 3

Расчет уровня кредитной активности в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Год	Кредитные вложения, тыс. руб.	Активы, тыс. руб.	Уровень кредитной активности
2016 г.	5 390 548	8 997 267	0,60
2017 г.	5 181 313	9 417 784	0,55
2018 г.	5 357 580	9 900 117	0,54

Примечание – Источник: собственная разработка

Данный показатель не должен превышать 65 %. Превышение будет свидетельствовать о перегруженности кредитного портфеля. По результатам расчетов заметно, что на протяжении анализируемого периода кредитный портфель банка не был перегружен. Полученные расчеты, во-первых, свидетельствуют о соответствии показателей рекомендуемым значениям, во-вторых, — в динамике отмечается снижение уровня специализации в области кредитования и увеличении других видов активных операций. Во время кризиса банки снижают кредитную активность, и большому риску становятся подвержены не только заемщики, кредитоспособность которых была средней или низкой при выдаче им кредита, но и компании с высокими темпами роста, которые работают с большим кредитным плечом, рассчитывая на высокие прибыли. В этих условиях уровень просроченных кредитов может существенно возрасти. Следовательно, влияние кризисных процессов в мировой финансовой системе способствовало сокращению доли кредитных операций в совокупных активах, поскольку именно они несут собой повышенный кредитный риск.

Коэффициент «агрессивности–осторожности» рассчитывается как соотношение объема кредитных вложений к привлеченным средствам (табл. 4).

Таблица 4

Расчет коэффициента «агрессивности–осторожности» в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Год	Кредитные вложения, тыс. руб.	Привлеченные средства банка, тыс. руб.	Коэффициент «агрессивности – осторожности»
2016 г.	5 390 548	5 385 896	1,00
2017 г.	5 181 313	5 401 058	0,96
2018 г.	5 357 580	5 765 316	0,93

Примечание – Источник: собственная разработка

Коэффициент «агрессивности – осторожности» кредитной политики банка характеризует направленность кредитной политики. Если данный показатель $> 70\%$, то можно считать, что банк проводит «агрессивную» кредитную политику, а если $< 60\%$, это означает, что банк проводит «осторожную» кредитную политику. В 2016 году объем кредитных вложений был равен величине привлеченных средств. За 2017-2018 гг. произошло уменьшение, однако его значение по-прежнему было выше нормы. Таким образом, можно сделать вывод что ОАО «Белагропромбанк» проводит достаточно «агрессивную» кредитную политику.

Рассчитаем показатель соотношения кредитных вложений и собственных средств в ОАО «Белагропромбанк» за анализируемый период в табл. 5.

Таблица 5

Расчет показатель соотношения кредитных вложений и собственных средств в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Год	Кредитные вложения, тыс. руб.	Собственный капитал, тыс. руб.	Показатель соотношения кредитных вложений к собственным средствам
2016 г.	5390548	1031378	5,2
2017 г.	5181313	1448745	3,6
2018 г.	5357580	1436509	3,7

Примечание – Источник: собственная разработка

Если в 2016 году кредитные вложения в 5 раз превышали величину собственного капитал, то в 2017 и 2018 гг. это соотношение снизилось 1,5 раз. Несмотря на некоторое снижение данного показателя, вызванное ростом капитализации ресурсной базы, следует отметить, что ОАО «Белагропромбанк» проводит рискованную кредитную политику, что подтверждается произведенными ранее расчетами коэффициента «агрессивности-осторожности».

Рассчитаем достаточность резерва на покрытие возможных убытков по кредитным операциям в ОАО «Белагропромбанк» за анализируемый период в табл. 6.

Таблица 6

Расчет достаточности резерва на покрытие возможных убытков по кредитным операциям в ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Год	Фактически созданный резерв на покрытие возможных убытков по кредитным операциям, тыс. руб.	Кредитные вложения, тыс. руб.	Коэффициент риска кредитного портфеля, %
2016 г.	476 240	5 390 548	8,8
2017 г.	461 626	5 181 313	8,9
2018 г.	290 205	5 357 580	5,4

Примечание – Источник: собственная разработка

В международной практике нормативное значение данного показателя колеблется в пределах 1-5%. По результатам расчета данный коэффициент в 2016 году составил 8,8 %, в 2017 – 8,9 %, в 2018 – 5,4 %. Таким образом, резервы сформированы в достаточном объеме.

Рассчитаем коэффициент доходности кредитных операций. Данный коэффициент показывает, сколько рублей процентного дохода приходится на один рубль размещенных в кредитный портфель ресурсов (табл. 7).

Таблица 7

Расчет коэффициента доходности кредитных операций по кредитному портфелю
ОАО «Белагропромбанк» за 2016-2018 гг.

Год	Процентные доходы, тыс. руб.	Кредитные вложения, тыс. руб.	Коэффициент доходности кредитных операций
2016 г.	1 336 984	5 390 548	0,25
2017 г.	991 283	5 181 313	0,19
2018 г.	914 921	5 357 580	0,17

Примечание – Источник: собственная разработка

По результатам расчета видно, что на один рубль размещенных в кредитный портфель ресурсов приходится 0,25 рубля процентного дохода в 2016, в 2017 – 0,19, а в 2018 году – 0,17. Заметно, что к 2018 году доходность существенно уменьшилась, что является негативной тенденцией.

Таким образом, комплексная оценка риска кредитного портфеля ОАО «Белагропромбанк» свидетельствует об уменьшении кредитного портфеля, снижении кредитной активности, проведении «агрессивной» и рискованной кредитной политики, снижении доходности по кредитным операциям.

Т.к. кредиты юридическим лицам составляют основную долю в кредитных вложениях банка, то необходимо выявить узкие места в оценке кредитоспособности корпоративных клиентов. Для снижения уровня кредитной риска следует принять во внимание следующие рекомендации.

1. Было предложено ввести в действующую методику оценки кредитоспособности кредитополучателей – юридических лиц ОАО «Белагропромбанк» дополнительный показатель, который показывает вероятность банкротства. Данным показателем является двухфакторная модель Альтмана и имеет следующий вид:

$$Z = -0,3877 - 1,0736K_{\text{тл}} + 0,0579K_{\text{к}}, \quad (1)$$

где $K_{\text{тл}}$ – коэффициент текущей ликвидности;

$K_{\text{к}}$ – коэффициент капитализации.

Данный показатель рассчитывается на основании данных бухгалтерского баланса.

Интерпретация результатов:

$Z < 0$ - вероятность банкротства невелика;

$Z > 0$ - вероятность банкротства больше 50%;

$Z = 0$ - вероятность банкротства 50%.

Рассмотрим показатели, вошедшие в модель для его расчета.

Двухфакторная модель получила свое развитие из-за того, что является наиболее простой и наглядной. Однако она не дает развернутой картины состояния предприятия, так как не включает в себя другие важные показатели, влияющие на деятельность предприятия (рентабельность, отдача активов, деловая активность). Ее главное достоинство – возможность использования при ограниченном объеме информации о предприятии.

Показатели, вошедшие в двухфакторную модель Альтмана

Показатель	Способы расчета	Комментарий
Ктл	$\text{стр. 290} / (\text{стр. (610 + 620 + 630 + 660)})$	Показывает, какую долю текущих обязательств по кредитам и расчетам можно погасить, перераспределив все оборотные средства
Кзс	$\text{Стр. (590+690)} / \text{стр. 490}$	Сколько приходится заемных средств, которые привлекло предприятие на один рубль вложенных в активы собственных средств

Примечание – Источник: Собственная разработка

Данный показатель даст уверенность банку в том, что кредитор-получатель – юридическое лицо сможет в срок и в полном объеме с учетом процентов вернуть денежные средства, взятые в кредит.

2. Также одним из предлагаемых способов снижения кредитного риска является определение лимитов концентрации кредитов по заемщикам, отраслям и регионам. Решение проблемы концентрации кредитного риска возможно в результате структурирования кредитных операций по коммерческим банкам, а именно определении размеров и сроков предоставленных ссуд.

Список использованных источников

1. Дорофеев В.Д. Риск-менеджмент: учебное пособие. М.: ИНФРА-М, 2008. 440 с.
2. Инструкция о порядке формирования и использования банками и небанковскими кредитно-финансовыми организациями специальных резервов на покрытие возможных убытков по активам и операциям, не отраженным на балансе: утв. Правлением Национального Банка Республики Беларусь от 28.09.2006 №138 // СПС «КонсультантПлюс».
3. Раковец А.А. Кредитный процесс. Риски банковской деятельности: измерение, прогнозирование, управление и минимизация: монография. Минск.: Изд.центр БГУ, 2007. 239 с.

ЗМІСТ

РОЗДІЛ I. ЕКОНОМІКА ТА ЕКОНОМІЧНА ТЕОРІЯ

<i>Ваколюк Г.М.</i> Особливості визначення експертом-товарознавцем вартості товарів в сучасних економічних умовах	5
<i>Даценко Г.В., Майстер Л.А.</i> Облік і контроль лікарських засобів та наркотичних речовин в закладах охорони здоров'я	10
<i>Кваша Д.Ю.</i> Особенности и функции валютных рынков в условиях цифровой трансформации	14
<i>Коваль В.А.</i> Значение кредитования в развитии предприятий агропромышленного комплекса	18
<i>Наумов Д.И., Швед В.В., Михайлик Ф.В.</i> Институциональное доверие как объект экономико-социологического исследования	22
<i>Presnyakov V.A., Ponezhanka V.D.</i> Social development of society through the prism of assessments of the ROC	28
<i>Приходько В.О.</i> Сутність та види економічних ризиків	35

РОЗДІЛ II. УПРАВЛІННЯ ТА АДМІНІСТРУВАННЯ

<i>Баценко Л.М., Ярошенко А.П.</i> Застосування концепції інтернет-маркетингу в управлінні підприємствами	41
<i>Китайчук Т.Г.</i> Облікові проблеми автономізованих закладів охорони здоров'я	47
<i>Кондращук Т.В., Теляк О.А.</i> Анализ качества кредитного портфеля ОАО «Белагропромбанк»	52
<i>Лобачева І.Ф.</i> аналіз діяльності підприємств електронної комерції	58
<i>Мельникова Н.С.</i> Використання інформаційних систем у сфері фінансування державних установ	64
<i>Сідорова Р.А.</i> Інвестиції у персонал, методика оцінки ефективності інвестиції у персонал	70
<i>Сушкова О.Є.</i> Сучасні інструменти управління ризиками в ланцюгах постачання товарів	77

РОЗДІЛ III. МІЖНАРОДНІ ЕКОНОМІЧНІ ВІДНОСИНИ

<i>Петрукович Н.Г., Козловская Е.Е.</i> Оценка позиций ОАО «БЕЛАГРОПРОМБАНК» по уровню рентабельности в рамках банковской системы Республики Беларусь	84
<i>Тихомирова В.В.</i> Конкуренция в сфере жилищно-коммунального хозяйства:	89

законодавство, теорія, методологія, практика (на прикладі Республіки
Коми)

Шелегон С.П. Зарубіжний досвід щодо мінімізації кредитних ризиків
комерційного банку 96

РОЗДІЛ IV. ПРАВОВІ АСПЕКТИ ПІДПРИЄМНИЦТВА

Безносюк А.М., Дубинець С.М. Правовий статус Кабінету Міністрів України у
взаємовідносинах з іншими вищими органами державної влади 101

Буткалюк Г.В., Коверко С.О. Історико-правова генеза парламентаризму в
Україні 107

Ваколюк С.М., Мисак О.І. Юридична природа та особливості правового
регулювання договору будівельного підряду 112

Вараниця В.І., Макаров В.В. Міжнародні документи, що регулюють
проведення референдумів та проблеми їх імплементації в Україні 118

Вишталюк О.В. Деякі проблемні питання визначення митної вартості
транспортних засобів 123

Довбиш В.А., Ситор В.М. Проблемні питання гарантування прав і свобод
людини і громадянина в умовах збройного конфлікту 127

Олійник О.М., Черкес Т.М. Особливості реалізації державної молодіжної
політики у аспекті державного будівництва в Україні 133

Сауляк І.А. Конституційно-правові засади забезпечення національної безпеки
України 138

Шановалов В.М. Правове регулювання державного контролю та нагляду за
діяльністю банків в Україні 143

РОЗДІЛ V. ПЕДАГОГІКА ТА ПРОБЛЕМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Бедулина Г.Ф., Беневич М.С. Соціологічні аспекти формування
предприемателських компетенцій сільських навчаючихся в рамках
учениських бізнес-компаній 148

Naumov D.I., Savitski K.V. Problem formowania i translacji traumy kulturowej:
aspekt metodologiczny 157